

隱私做法通知

UNIVERSITY OF CALIFORNIA DAVIS HEALTH

本通知描述您的健康資訊可能被如何使用及披露，以及您可以如何獲取該等資訊。

請仔細閱讀

UC DAVIS HEALTH

UC Davis Health (加州大學戴維斯分校健康服務) 是加州大學醫療護理服務的組成部分之一。加州大學醫療護理服務包括各個加大分校醫療中心、加州大學醫療集團、診所和醫生辦公室、各個加大分校醫學院、以及其他加大醫療專業學院。在以上各個地點提供醫療支持服務的行政和運營部門也是加州大學醫療護理服務的組成部分。

我們關於您的健康資訊的承諾

UC Davis Health 致力於保護您的醫療或健康資訊的隱私。法律要求我們必須保護您的健康資訊的隱私。我們將遵照法律要求以及本通知內描述的隱私做法 (“通知”)。

您的關於健康資訊的權利

關於我們維護的健康資訊，您有以下權利：

有權查閱和複製。 您有權查閱或複製您的健康資訊，但有一些例外情況。如果我們擁有的是電子版本的資訊，在可能的情況下您有權獲得電子版本的健康資訊。如不可能，我們將與您一起找到方法，讓您以電子或紙質的方式取得該等資訊。

您的請求必須以書面提出，並通過以下方式之一提交：

電子郵件:	hs-roi@ucdavis.edu
傳真:	(916) 734-2126
郵局:	Health Information Management 2315 Stockton Blvd. Sacramento, CA 95817

用於提出本請求的表格可在 UC Davis Health 獲得，也可上網取得：
<https://health.ucdavis.edu/him>。

如果您索取資訊副本，可能會向您收取合理的服務費用成本。您也可以請求將您的健康資訊副本發放給您選擇的第三方。

有權要求糾正。如果您認為自己的健康資訊不正確或不完整，您可以要求我們作出修改或增補，以獲得完整的記錄。

您的請求必須以書面提出，並通過以下方式之一提交：

電子郵件:	hs-roi@ucdavis.edu
郵局:	Health Information Management 2315 Stockton Blvd. Sacramento, CA 95817

用於提出本請求的表格可在 UC Davis Health 獲得，也可上網取得：
<https://health.ucdavis.edu/him>。

我們可能拒絕您的請求，但是我們會以書面說明原因。

有權瞭解我們如何分享了您的健康資訊。您有權索取 UC Davis Health 與其他方（包括政府機構）分享您的健康資訊的歷次清單。該清單將不會包括以治療、付款、醫療護理運營為目的的披露，也不會包括您自己要求的披露。請求的時間範圍可以是提出請求之前最多六年。

您的請求必須以書面提出，並提交給：

郵局:	Health Information Management 2315 Stockton Blvd. Sacramento, CA 95817
-----	--

用於提出本請求的表格可在 UC Davis Health 獲得，也可上網取得：
<https://health.ucdavis.edu/him>。

如果您在12個月內不止一次要求此清單，我們可能向您收取合理的費用成本。

有權要求限制。您有權請求我們對以治療、付款或醫療護理運營為目的的某些健康資訊的使用和分享作出限制。我們不一定會批准您的請求。如果您自費全額支付服務或醫療護理項目，您可以要求我們不以付款或運營目的分享該資訊。

您的請求必須以書面提出，並提交給：

郵局：Health Information Management
2315 Stockton Blvd.
Sacramento, CA 95817

用於提出本請求的表格可在 UC Davis Health 獲得，也可上網取得：
<https://health.ucdavis.edu/him>。

有權要求保密的通訊。您有權要求我們以指定的方法或在指定的地點與您溝通您的健康資訊。例如，您可以要求我們只在您家聯絡您，或只以郵件方式聯絡您。您的請求必須以書面提出，並提交給：

郵局：Health Information Management
2315 Stockton Blvd.
Sacramento, CA 95817

我們將會批准所有合理的請求。

有權獲得本通知的紙質版本。您可以在任何時候要求獲得本通知的紙質版本，即使您之前已經同意以電子方式接收本通知。

本通知的副本可以在 UC Davis Health 各個地點取得。您也可以在我们的網站獲得副本：
<https://health.ucdavis.edu/him>。

有權被告知隱私安全事故。如果我們發現一項安全事故可能損害了您的資訊的隱私或安全，您有權得到相關通知

我們可能如何使用和披露您的健康資訊

我們使用和披露您的健康資訊的一般情形如下：

用於治療。我們使用您的健康資訊以向您提供治療或服務。我們披露您的健康資訊給醫生、護士、技術員、醫學和健康科學學生、或參與您的醫療的其他健康系統人員。我們也可能以護理或治療的目的向非UC Davis Health 服務提供者分享您的健康資訊。例如，如果您被轉介到非 UC Davis Health 醫療機構，我們可能分享您的健康資訊給那裡的醫護服務提供者。

用於付款。我們向醫療保險計劃或其他機構發送賬單或收款的時候，會使用和分享您的健康資訊。例如，我們向您的醫療保險計劃提供資訊，好讓他們為您獲得的服務付款給我們。

用於醫療護理運營。我們使用和分享您的健康資訊的目的還包括：管理您的治療和服務、運作我們的業務和教學活動、改善您的醫療護理、並在有需要時聯絡您。例如，您的健康資訊可能被用於審查服務的品質和安全性，或用於業務規劃、管理和行政服務。我們也可

能分享您的健康資訊給為我們提供服務的外部公司。該等服務包括認證、法律或審計服務。這些公司依法必須保護您的健康資訊的機密性。

我們分享您的健康資訊的其他情形

法律允許或要求我們以其他方式分享您的健康資訊，通常是為了公眾利益，例如公共衛生和研究。以這些理由分享資訊之前，我們必須滿足法律要求的很多條件。

住院名錄。如果您正在住院，我們可能將關於您的某些資訊包括在住院名錄中。其目的是讓您的親友和牧師可以到醫院探望您，並瞭解您的大概情況。您有權拒絕披露名錄資訊。

參與您的醫護或付款的人員。我們可能向您的親友或參與您的醫護或付款的其他人分享健康資訊。

健康資訊交換中心。UC Davis Health 可能參加一個或多個健康資訊交換中心 (HIE)，並在法律允許的情況下分享您的健康資訊給其他醫療護理提供者或機構，用於醫療協調。這允許參與您的治療的各個機構的醫療人員擁有必要的資訊為您提供治療。

如果您不希望 UC Davis Health 分享您的資訊給 HIE，您可以填寫一份自選退出表格，表格見於<https://health.ucdavis.edu/him>：

電子郵件：	hs-roi@ucdavis.edu
傳真：	(916) 734-2126
郵局：	Health Information Management 2315 Stockton Blvd. Sacramento, CA 95817

UC Davis Health 將根據適用法律的規定批准您的自選退出請求。自選退出將阻止 UC Davis Health 通過 HIE 分享您的資訊給其他的醫護提供者，但不會阻止其他的醫護提供者向 UC Davis Health 分享您的資訊，也不能阻止已收到您的資訊的醫護提供者繼續保留它。要阻止其他醫護提供者分享您的資訊給 UC Davis Health，您必須直接聯絡這些提供者。如果您自選退出，您可以請求重新參加，請向 UC Davis Health 提交一份書面請求：

電子郵件：	hs-roi@ucdavis.edu
傳真：	(916) 734-2126
郵局：	Health Information Management 2315 Stockton Blvd. Sacramento, CA 95817

研究。UC Davis Health 是一所研究機構。加州大學的研究人員可能聯絡您，詢問您是否有興趣參加某些研究項目。在某些情況下，我們可以不取得您的授權就使用或分享您的資訊用於研究。如果研究項目經過了一個特別的審查過程以保護病人隱私，就可能發生這種情況。

器官和組織捐贈。如果您是一名器官捐贈者，我們可能分享您的健康資訊給器官獲取組織。

驗屍官、法醫和殯葬師。如果病人死亡，我們可能分享健康資訊給驗屍官、法醫或殯葬師。如果需要識別死者身份或確定死因，資訊分享可能是必要的。

救災。我們可能分享您的健康資訊給參與救災的機構，這樣他人可以被告知您的情況、狀態和位置。

籌款活動。我們可能用您提供給我們的資訊聯絡您，看您是否有興趣參加我們的籌款項目或活動。您可以自選退出，不再收到 UC Davis Health 的籌款資訊。

電話: 916-734-9400

郵局: Health Sciences Development
4900 Broadway, Suite 1150
Sacramento, CA 95820

健康照顧資訊及預約提醒。我們可能聯絡您，提醒您在 UC Davis Health 有一個預約。我們也可能聯絡您，告知替代治療選擇或我們提供的其他福利或服務。

法律要求。如果聯邦或州法有此要求，我們將披露您的健康資訊。例如，如果聯邦健康與人類服務部希望瞭解我們遵守聯邦隱私法律的情況，我們可能分享您的健康資訊給該部門。

回應訴訟和法律行動。我們可能分享您的健康資訊，以回應一項法庭命令、行政命令或傳票。

現役及退伍軍人。如果您是現役或退伍軍人，我們可能在法律允許或要求的情況下向軍事機關披露您的健康資訊。

囚犯。如果您是矯正機構中的犯人或正被執法人員羈押，我們可能在法律允許或要求的情況下向該等矯正機構披露您的健康資訊。

工傷保險。我們可能在法律允許或要求的情況下，向工傷保險或類似項目分享您的健康資訊。該等項目提供因公受傷或生病相關的福利。

公共衛生和安全。我們可能在諸如以下的情況下披露您的健康資訊：

- 預防或控制疾病 (例如癌症和結核病)、受傷或殘障；
- 報告出生和死亡；
- 報告懷疑的虐待、忽視或家庭暴力；
- 預防或減少對任何人的健康或安全的嚴重威脅；
- 報告與食物、藥品或產品缺陷或問題相關的不良反應或監測資訊；

- 向可能正在使用某產品的人通知該產品被召回或需要維修或更換；
- 通知某人他們可能遭到疾病暴露或有感染或傳播疾病或狀況的風險；
- 雇員在工作場所發生嚴重受傷或死亡時，在法律要求之下向雇主提供有限的資訊；
- 根據法律要求對工作場所進行醫學監測或對與工作相關的疾病或受傷（包括傳染病預防和控制）進行報告時，向雇主提供有限的資訊。

健康監督活動。在法律允許或要求的情況下，我們可能分享您的健康資訊給政府、發照、審計和其他機構。

執法人員。在法律允許或要求的情況下，如果滿足某些條件，我們可能披露您的健康資訊給執法機構。

國家安全與情報活動。如果法律要求，我們可能分享您的健康資訊用於特別的政府功能，例如國家安全及總統保護任務。

健康資訊的營銷。以市場營銷為目的使用和分享您的健康資訊，或者出售您的健康資訊，在大多數情況下均受到嚴格限制，必須取得您的書面授權。

健康資訊的其他使用和披露。本通知未覆蓋的健康資訊分享和使用必須取得您的書面授權。如果您授權我們使用或披露您的健康資訊，您可以在任何時候以書面形式撤銷該授權。但是，該撤銷不適用於我們根據之前授權已經使用或披露的資訊。

對於特別私密或敏感的某些類型的健康資訊，適用特別法律。該等敏感資訊包括精神治療筆記、性傳播疾病、毒品和酒精濫用治療記錄、精神健康病歷、以及 HIV/AIDS 資訊。如果法律有此要求，我們在未取得您的書面許可的情況下將不會分享該等資訊。在某些情況下，未成年人的健康資訊可能受到額外的保護。

隱私做法及本通知的變更

我們可能在任何時候變更本通知的條款，而該等變更將適用於我們擁有的關於您的所有健康資訊。當前版本的通知可以到我們的各個地點或網站索取。

組織化醫療護理安排協議 (OHCA)。UC Davis Health 與一些其他醫護提供機構共同參加一個組織化醫療護理安排協議 (OHCA)。在 OHCA 內部，成員組織可能以治療、付款或 OHCA 運營為目的分享您的健康資訊。

問題或投訴

如果您對本通知有任何疑問或擔憂，請聯絡 UC Davis Health 隱私項目合規及隱私服務部：(916) 734-8808。如果您認為自己的權利被違反，您可以向 UC Davis Health 提出投訴：

合規熱線：

(877) 384-4272

郵局：

UC Davis Health
Compliance and Privacy Services Department
Cannery Building

1651 Alhambra Blvd.
Sacramento, CA, 95816

您也可以向聯邦健康與人類服務部民權辦公室投訴。您不會因為提出投訴而被報復。

生效日期: 2023年4月1日

額外資訊

隱私做法通知 – 其他語言

- | | |
|---------|-----------|
| ▪ 英文 | ▪ 俄文 |
| ▪ 西班牙文 | ▪ 日文 |
| ▪ 中文 | ▪ 阿拉伯文 |
| ▪ 越南文 | ▪ 旁遮普文 |
| ▪ 他加祿文 | ▪ 柬埔寨孟高棉文 |
| ▪ 韓文 | ▪ 苗文 |
| ▪ 亞美尼亞文 | ▪ 印地文 |
| ▪ 波斯文 | ▪ 泰文 |